

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
WINDOW MOSQUITO NET SYMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
FLIEGENGITTER FÜR FENSTER SYMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
AUTO-MÜLLORGANIZER SYMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
SÍŤ PROTI HMYZU NA OKNO SYMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
MOUSTIQUAIRE POUR FENÊTRE SYMBOLE : 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA**  
ZANZARIERA PER FINESTRA SIMBOLO: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD**  
MOSQUITERA PARA VENTANA SÍMBOLO: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**  
HOR VOOR RAAM SYMBOOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR**  
INSEKTSNÄT FÖR FÖNSTER SYMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΣΙΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(RO) INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ**  
PLASĂ ANTIȚÂNȚARI PENTRU FEREASTRĂ SIMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA**  
REDE MOSQUITEIRA PARA JANELA SÍMBOLO: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ**  
МРЕЖА ПРОТИВ КОМАРИ ЗА ПРОЗОРЕЦ СИМВОЛ: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ**  
ABLAKRA SZERELHETŐ SZÚNYOGHÁLÓ SZIMBÓLUM: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSinSTRUKTIONER**  
MYGGENET TIL VINDUE SYMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ**  
SIEŤ PROTI HMYZU NA OKNO SYMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET**  
HYTTYSVERKKO IKKUNAAN SYMBOLI: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS**  
TINKLAS NUO VABZDŽIŲ LANGAMS SIMBOLIS: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**  
MOSKĪTU TĪKLS LOGIEM SIMBOLS: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED**  
AKNA SÄÄSEVÕRK SÜMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST**  
KOMARNIK ZA OKNO SIMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT**  
LÍONTÁN FRITH-FHUILICÍN DON FHUINNEOG SIOMBAIL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ**  
XIBKA KONTRA L-INSETTI GHALL-TIEQA SIMBOLU: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST**  
MREŽA PROTIV KOMARACA ZA PROZOR SIMBOL: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

**(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
МОСКИТНАЯ СЕТКА ДЛЯ ОКНА СИМВОЛ: 15227\_CZ EAN/GTIN: 5907451318348

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce /  
Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik /  
Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Moskitiera na okno to idealne rozwiązanie przeciw owadom, które pragną dostać się do Twojego domu. Zapewni Ci komfort, o którym marzysz zwłaszcza nocą.

Została wykonana z poliestru. Można ją prać, prasować oraz docinać do dowolnego rozmiaru.

Dodatkowo do siatki jest dołączony samoprzylepny biały rzep, ułatwiający montaż i demontaż siatki.

### **WSKAZÓWKI**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **MONTAŻ**

- Odtłuścić powierzchnię
- Dociąć i nakleić rzep
- Zostawić rzep przyklejony do ramy na około 2h
- Zamontować moskitierę
- W razie konieczności usunąć wystający poza ramę materiał
- Należy pamiętać aby siatka nie była mocno napięta

### **DANE TECHNICZNE**

- Wykonana z poliestru
- Długość taśmy samoprzylepnej: 560cm
- Siatka z bardzo drobnym oczkiem
- Zapewnia bardzo dużą przejrzystość
- Łatwa w montażu
- Można zamontować na oknie, drzwiach balkonowych lub wejściowych
- Wielosezonowa, prać w temperaturze 30°
- Rozmiar: 130x150cm

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.  
Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

#### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

A window mosquito net is the perfect solution against insects that want to get into your home. It will provide you with the comfort you dream of, especially at night.

It is made of polyester. It can be washed, ironed and cut to any size.

Additionally, the net comes with self-adhesive white Velcro, which makes it easier to assemble and disassemble the net.

#### **TIP**

The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.

In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

#### **INSTALLATION**

- Degrease the surface
- Cut and stick the Velcro
- Leave the Velcro attached to the frame for about 2 hours
- Install a mosquito net
- If necessary, remove any material protruding beyond the frame.
- Please remember that the net should not be too tight.

#### **TECHNICAL DATA**

- Made of polyester
- Length of adhesive tape: 560cm
- Mesh with very fine mesh
- Provides very high transparency
- Easy to assemble
- Can be mounted on a window, balcony or entrance door
- Multi-season, wash at 30°
- Size: 130x150cm

#### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always use the product as intended.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Ein Moskitonetz für ein Fenster ist die perfekte Lösung gegen Insekten, die in Ihr Zuhause eindringen wollen. Es bietet Ihnen den Komfort, von dem Sie träumen, insbesondere nachts.

Es besteht aus Polyester. Es kann gewaschen, gebügelt und auf jede beliebige Größe zugeschnitten werden.

Darüber hinaus verfügt das Netz über einen selbstklebenden weißen Klettverschluss, der den Auf- und Abbau des Netzes erleichtert.

### **TIPP**

Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.

Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **INSTALLATION**

- Entfetten Sie die Oberfläche
- Schneiden Sie den Klettverschluss ab und kleben Sie ihn fest
- Lassen Sie den Klettverschluss etwa 2 Stunden lang am Rahmen befestigt
- Installieren Sie das Moskitonetz
- Entfernen Sie gegebenenfalls über den Rahmen hinausstehendes Material
- Bitte denken Sie daran, das Netz nicht zu fest zu spannen

### **TECHNISCHE DATEN**

- Aus Polyester
- Länge des Klebebandes: 560 cm
- Mesh mit einem sehr feinen Netz
- Es bietet eine sehr hohe Transparenz
- Einfach zu montieren
- Kann am Fenster, Balkon oder an der Eingangstür montiert werden
- Mehrjahrestauglich, bei 30° waschen
- Größe: 130x150cm

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden.

Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtm.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

### **APLIKACE A POPIS**

Moskytiéra na okno je dokonalým řešením proti hmyzu, který se chce dostat do vašeho domova. Zejména v noci vám poskytne vysněné pohodlí. Je vyrobena z polyesteru. Dá se prát, žehlit a stříhat na jakoukoli velikost.

Sít' je navíc dodávána se samolepicím bílým suchým zipem, který usnadňuje montáž a demontáž sítě.

### **TIP**

Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.

V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

### **INSTALACE**

- Odmastěte povrch
- Odstříhňte a nalepte suchý zip
- Nechte suchý zip připevněný k rámu asi 2 hodiny
- Nainstalujte moskytiéru
- V případě potřeby odstraňte veškerý materiál vyčnívající za rám
- Pamatujte, že síť příliš neutahujte

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Vyrobeno z polyesteru
- Délka lepicí pásky: 560 cm
- Síťovina s velmi jemnou síťovinou
- Poskytuje velmi vysokou transparentnost
- Snadné sestavení
- Lze namontovat na okno, balkón nebo vchodové dveře
- Více sezón, praní na 30°
- Rozměr: 130 x 150 cm

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **DEMANDE ET DESCRIPTION**

Une moustiquaire pour fenêtre est la solution parfaite contre les insectes qui veulent s'introduire dans votre maison. Il vous apportera le confort dont vous rêvez, surtout la nuit.

Il est en polyester. Il peut être lavé, repassé et coupé à n'importe quelle taille.

De plus, le filet est livré avec du Velcro blanc autocollant, ce qui facilite l'assemblage et le démontage du filet.

### **CONSEIL**

L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.

En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **INSTALLATION**

- Dégraisser la surface
- Coupez et collez le Velcro
- Laissez le Velcro attaché au cadre pendant environ 2 heures
- Installer la moustiquaire
- Si nécessaire, retirez tout matériau dépassant du cadre
- N'oubliez pas de ne pas trop serrer le filet

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Fabriqué en polyester
- Longueur du ruban adhésif : 560cm
- Maille avec un maillage très fin
- Il offre une très grande transparence
- Facile à assembler
- Peut être monté sur une fenêtre, un balcon ou une porte d'entrée
- Multi-saisons, laver à 30°
- Taille: 130x150cm

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : n'éviter tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une humidité élevée, des gaz et solvants inflammables.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.



Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Una zanzariera per finestra è la soluzione perfetta contro gli insetti che vogliono entrare in casa tua. Ti offrirà il comfort che sogni, soprattutto di notte.

È realizzato in poliestere. Può essere lavato, stirato e tagliato a qualsiasi dimensione.

Inoltre, la rete è dotata di velcro bianco autoadesivo, che facilita il montaggio e lo smontaggio della rete.

### **MANCIA**

L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.

In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

### **INSTALLAZIONE**

- Sgrassare la superficie
- Taglia e incolla il velcro
- Lasciare il velcro attaccato al telaio per circa 2 ore
- Installa la zanzariera
- Se necessario, rimuovere qualsiasi materiale sporgente oltre il telaio
- Ricordatevi di non stringere troppo la rete

### **DATI TECNICI**

- Realizzato in poliestere
- Lunghezza del nastro adesivo: 560 cm
- Maglia con maglia molto fine
- Fornisce una trasparenza molto elevata
- Facile da montare
- Può essere montato su una finestra, balcone o porta d'ingresso
- Multistagione, lavare a 30°
- Dimensioni: 130x150 cm

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

### **APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN**

Una mosquitera para ventana es la solución perfecta contra los insectos que quieren entrar en tu hogar. Te proporcionará el confort que sueñas, especialmente de noche.

Está fabricado en poliéster. Se puede lavar, planchar y cortar a cualquier tamaño.

Además, la red viene con velcro blanco autoadhesivo, lo que facilita el montaje y desmontaje de la red.

### **CONSEJO**

Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.

En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

### **INSTALACIÓN**

- Desengrasar la superficie
- Cortar y pegar el velcro.
- Deje el velcro adherido al marco durante aproximadamente 2 horas.
- Instalar la mosquitera
- Si es necesario, retire cualquier material que sobresalga del marco.
- Recuerde no apretar demasiado la red.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Hecho de poliéster
- Longitud de la cinta adhesiva: 560 cm.
- Malla con una malla muy fina.
- Proporciona una transparencia muy alta.
- Fácil de montar
- Se puede montar en una ventana, balcón o puerta de entrada.
- Multitemporada, lavar a 30°
- Tamaño: 130x150cm

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: no evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

Een klamboe voor een raam is de perfecte oplossing tegen insecten die uw huis binnen willen dringen. Het biedt u het comfort waar u van droomt, vooral 's nachts.

Het is gemaakt van polyester. Het kan worden gewassen, gestreken en op elke gewenste maat worden gesneden.

Bovendien is het net voorzien van zelfklevend wit klittenband, waardoor het gemakkelijker is om het net te monteren en te demonteren.

### **TIP**

Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.

Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

### **INSTALLATIE**

- Ontvet het oppervlak
- Knip en plak het klittenband
- Laat het klittenband ongeveer 2 uur aan het frame zitten
- Installeer het klamboe
- Verwijder indien nodig al het materiaal dat buiten het frame uitsteekt
- Vergeet niet om het net niet te strak aan te spannen

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Gemaakt van polyester
- Lengte plakband: 560 cm
- Mesh met een zeer fijn gaas
- Het biedt een zeer hoge transparantie
- Eenvoudig te monteren
- Kan op een raam, balkon of toegangsdeur worden gemonteerd
- Meerseizoenen, wassen op 30°
- Afmeting: 130x150cm

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: n vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

### **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

Ett myggnät för ett fönster är den perfekta lösningen mot insekter som vill ta sig in i ditt hem. Det kommer att ge dig den komfort du drömmer om, särskilt på natten.

Den är gjord av polyester. Den kan tvättas, strykas och skäras till valfri storlek.

Dessutom kommer nätet med självhäftande vit kardborreband, vilket gör det lättare att montera och demontera nätet.

### **DRICKS**

Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.

Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

### **INSTALLATION**

- Avfetta ytan
- Klipp och fäst kardborrbandet
- Låt kardborren sitta fast på ramen i cirka 2 timmar
- Installera myggnätet
- Ta vid behov bort allt material som sticker ut utanför ramen
- Kom ihåg att inte spänna nätet för mycket

### **TEKNISKA DATA**

- Tillverkad av polyester
- Längd på tejp: 560cm
- Mesh med en mycket fin mesh
- Det ger mycket hög transparens
- Lätt att montera
- Kan monteras på fönster, balkong eller entrédörr
- Flersäsong, tvättas i 30°
- Mått: 130x150cm

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Μια κουνουπιέρα για παράθυρο είναι η τέλεια λύση ενάντια στα έντομα που θέλουν να μπουν στο σπίτι σας. Θα σας προσφέρει την άνεση που ονειρεύεστε, ειδικά τη νύχτα.

Είναι κατασκευασμένο από πολυεστέρα. Μπορεί να πλυθεί, να σιδερωθεί και να κοπεί σε οποιοδήποτε μέγεθος.

Επιπλέον, το δίχτυ διαθέτει αυτοκόλλητο λευκό Velcro, διευκολύνοντας τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση του δικτυού.

### **ΑΚΡΟ**

Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.

Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

### **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

- Απολιπάνετε την επιφάνεια
- Κόψτε και κολλήστε το Velcro
- Αφήστε το Velcro στερεωμένο στο πλαίσιο για περίπου 2 ώρες
- Τοποθετήστε την κουνουπιέρα
- Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε οποιοδήποτε υλικό προεξέχει πέρα από το πλαίσιο
- Μην ξεχνάτε να μην σφίγγετε πολύ το δίχτυ

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Κατασκευασμένο από πολυεστέρα
- Μήκος κολλητικής ταινίας: 560cm
- Διχτυωτό με πολύ λεπτό πλέγμα
- Παρέχει πολύ υψηλή διαφάνεια
- Εύκολο στη συναρμολόγηση
- Μπορεί να τοποθετηθεί σε παράθυρο, μπαλκόνι ή πόρτα εισόδου
- Πολλαπλών εποχών, πλύσιμο στους 30°
- Διαστάσεις: 130x150cm

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.  
Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **APLICATIE SI DESCRIERE**

O plasă de țânțari pentru fereastră este soluția perfectă împotriva insectelor care vor să intre în casa ta. Îți va oferi confortul la care visezi, mai ales noaptea.

Este fabricat din poliester. Poate fi spălat, călcat și tăiat la orice dimensiune.

În plus, plasa vine cu velcro alb autoadeziv, facilitând asamblarea și demontarea plasei.

### **SFAT**

Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.

În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

### **INSTALARE**

- Degresați suprafața
- Tăiați și lipiți Velcro
- Lăsați Velcro atașat de cadru timp de aproximativ 2 ore
- Instalați plasa de țânțari
- Dacă este necesar, îndepărtați orice material care iese dincolo de cadru
- Vă rugăm să nu uitați să nu strângeți prea mult plasa

### **DATE TEHNICE**

- Fabricat din poliester
- Lungimea benzii adezive: 560 cm
- Mesh cu o plasă foarte fină
- Oferă o transparență foarte ridicată
- Usor de asamblat
- Poate fi montat pe o fereastră, balcon sau ușă de intrare
- Multi-sezon, se spala la 30°
- Dimensiune: 130x150cm

### **INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: nu evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

Uma rede mosquiteira para janela é a solução perfeita contra os insectos que querem entrar na sua casa. Irá proporcionar-lhe o conforto com que sonha, principalmente à noite.

É feito de poliéster. Pode ser lavado, passado a ferro e cortado em qualquer tamanho.

Além disso, a rede vem com velcro branco autoadesivo, facilitando a montagem e desmontagem da rede.

### **DICA**

O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.

Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **INSTALAÇÃO**

- Desengordure a superfície
- Corte e cole o velcro
- Deixe o velcro preso à moldura por cerca de 2 horas
- Instale a rede mosquiteira
- Se necessário, remova qualquer material que se projete além da estrutura
- Lembre-se de não apertar muito a rede

### **DADOS TÉCNICOS**

- Feito de poliéster
- Comprimento da fita adesiva: 560cm
- Malha com malha muito fina
- Ele fornece transparência muito alta
- Fácil de montar
- Pode ser montado em janela, varanda ou porta de entrada
- Multi-estação, lavar a 30°
- Tamanho: 130x150cm

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: não evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.



Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

### **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Комарник за прозорец е идеалното решение срещу насекоми, които искат да проникнат в дома ви. Ще ви осигури комфорта, за който мечтаете, особено през нощта.

Изработена е от полиестер. Може да се пере, глади и реже по всякакъв размер.

Освен това мрежата се предлага със самозалепващо се бяло велкро, което улеснява сглобяването и демонтажа на мрежата.

### **СЪВЕТ**

Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.

В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

### **ИНСТАЛАЦИЯ**

- Обезмаслете повърхността
- Изрежете и залепете велкрото
- Оставете велкрото прикрупено към рамката за около 2 часа
- Поставете мрежата против комари
- Ако е необходимо, отстранете всеки материал, стърчащ извън рамката
- Моля, не забравяйте да не затягате мрежата твърде много

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Изработен от полиестер
- Дължина на тиксо: 560см
- Мрежа с много фина мрежа
- Осигурява много висока прозрачност
- Лесен за сглобяване
- Може да се монтира на прозорец, балкон или входна врата
- Многосезонен, пране на 30°
- Размер: 130x150см

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти.

Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse az ajánlásait, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

### **PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS**

A szúnyogháló ablakra tökéletes megoldás az otthonába bejutni vágyó rovarok ellen. Olyan kényelmet nyújt, amelyről álmodozik, különösen éjszaka.

Poliészterből készült. Mosható, vasalható és bármilyen méretre vágható.

Ezenkívül a háló öntapadó fehér tépőzárral rendelkezik, amely megkönnyíti a háló összeszerelését és szétszerelését.

### **TIPP**

A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.

Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

### **TELEPÍTÉS**

- Zsíraltanítsa a felületet
- Vágja le és ragassza fel a tépőzárát
- Hagyja a tépőzárát a keretre rögzítve körülbelül 2 órán keresztül
- Szerelje fel a szúnyoghálót
- Ha szükséges, távolítsa el minden, a kereten túlnyúló anyagot
- Kérjük, ne feledje, hogy ne húzza meg túlságosan a hálót

### **MŰSZAKI ADATOK**

- Poliészterből készült
- Ragasztószalag hossza: 560 cm
- Nagyon finom hálós háló
- Nagyon magas átlátszóságot biztosít
- Könnyen összeszerelhető
- Felszerelhető ablakra, erkélyre vagy bejárati ajtóra
- Több évszakos, 30°-on mosható
- Mérete: 130x150 cm

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: ne kerülje a tűzzel vagy hő termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

Et myggenet til et vindue er den perfekte løsning mod insekter, der gerne vil ind i dit hjem. Det vil give dig den komfort, du drømmer om, især om natten.

Den er lavet af polyester. Den kan vaskes, stryges og skæres i enhver størrelse.

Derudover kommer nettet med selvklæbende hvid velcro, hvilket gør det nemmere at samle og afmontere nettet.

### **TIP**

Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.

I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

### **INSTALLATION**

- Affedt overfladen
- Klip og sæt velcroen på
- Lad velcroen sidde fast på rammen i ca. 2 timer
- Installer myggenet
- Fjern eventuelt materiale, der stikker ud over rammen
- Husk ikke at stramme nettet for meget

### **TEKNISKE DATA**

- Fremstillet af polyester
- Længde på selvklæbende tape: 560 cm
- Mesh med en meget fin mesh
- Det giver meget høj gennemsigtighed
- Nem at samle
- Kan monteres på vindue, altan eller indgangsdør
- Multi-sæson, vask ved 30°
- Mål: 130x150 cm

### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

#### **APLIKÁCIA A POPIS**

Moskytiéra na okno je dokonalým riešením proti hmyzu, ktorý sa chce dostať do vášho domova. Najmä v noci vám poskytne vysnívaný komfort. Je vyrobený z polyesteru. Dá sa prať, žehliť a strihať na akúkoľvek veľkosť.

Sieť je navyše dodávaná so samolepiacim bielym suchým zipsom, ktorý uľahčuje montáž a demontáž siete.

#### **TIP**

Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.

V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

#### **INŠTALÁCIA**

- Odmastite povrch
- Odstrihnite a prilepte suchý zips
- Nechajte suchý zips pripevnený k rámu asi 2 hodiny
- Nainštalujte sieť proti komárom
- V prípade potreby odstráňte všetok materiál prečnievajúci za rám
- Pamätajte, že sieť príliš neutahujte

#### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Vyrobené z polyesteru
- Dĺžka lepiacej pásky: 560 cm
- Sieťovina s veľmi jemnou sieťovinou
- Poskytuje veľmi vysokú transparentnosť
- Jednoduchá montáž
- Možno namontovať na okno, balkón alebo vchodové dvere
- Viacsezónne, prať na 30°
- Veľkosť: 130 x 150 cm

#### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



#### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

### **SOVELLUS JA KUVAAUS**

Ikkunan hyttysverkko on täydellinen ratkaisu kotiin tunkeutuvia hyönteisiä vastaan. Se tarjoaa sinulle mukavuutta, josta haaveilet, etenkin yöllä. Se on valmistettu polyesteristä. Se voidaan pestä, silittää ja leikata mihin tahansa kokoon. Lisäksi verkossa on itseliimautuva valkoinen tarranauha, mikä helpottaa verkon kokoamista ja purkamista.

### **KÄRKI**

Laitte tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.

Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

### **ASENNUS**

- Poista rasva pinnasta
- Leikkaa ja kiinnitä tarranauha
- Jätä tarranauha kiinnitettyyn runkoon noin 2 tunniksi
- Asenna hyttysverkko
- Poista tarvittaessa kaikki kehyksen ulkopuolelle työntyvä materiaali
- Muista olla kiristämättä verkkoa liikaa

### **TEKNISEET TIEDOT**

- Valmistettu polyesteristä
- Teipin pituus: 560 cm
- Verkko erittäin hienolla verkolla
- Se tarjoaa erittäin korkean läpinäkyvyyden
- Helppo koota
- Voidaan asentaa ikkunaan, parvekkeelle tai ulko-oveen
- Monikäyttöinen, pesu 30°
- Koko: 130x150 cm

### **TURVALLISUUSOHJEET**

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.



### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS**

Lango tinklelis nuo uodų yra puikus sprendimas nuo vabzdžių, kurie nori patekti į jūsų namus. Tai suteiks jums komforto, apie kurį svajojate, ypač naktį.

Jis pagamintas iš poliesterio. Galima skalbti, lyginti ir supjaustyti bet kokio dydžio.

Be to, tinklelis yra su lipniu baltu Velcro lipduku, todėl tinklėlį lengviau surinkti ir išardyti.

### **PATARIMAS**

Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.

Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

### **MONTAVIMAS**

- Nuriebalinkite paviršių
- Iškirpkite ir priklijuokite Velcro
- Palikite Velcro pritvirtintą prie rėmo maždaug 2 valandas
- Įdėkite tinklėlį nuo uodų
- Jei reikia, pašalinkite visas medžiagas, išsikišusias už rėmo
- Nepamirškite per daug neprivertti tinklo

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Pagaminta iš poliesterio
- Lipnios juostos ilgis: 560cm
- Tinklelis su labai plonu tinkleliu
- Tai suteikia labai didelį skaidrumą
- Lengva surinkti
- Galima montuoti ant lango, balkono ar įėjimo durų
- Daugiasezonis, skalbiamas 30°
- Dydis: 130x150 cm

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia savivaldybės arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Moskītu tīkls logam ir ideāls risinājums pret kukaiņiem, kas vēlas iekļūt jūsu mājās. Tas nodrošinās jums komfortu, par kādu sapņojat, it īpaši naktī. Tas ir izgatavots no poliestera. To var mazgāt, gludināt un sagriezt jebkurā izmērā.

Turklāt tīkls ir aprīkots ar pašlīmējošu baltu Velcro, kas atvieglo tīkla montāžu un demontāžu.

### **PADOMS**

Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.

Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

### **UZSTĀDĪŠANA**

- Attaukojiet virsmu
- Izgrieziet un pielīmējiet Velcro
- Atstājiet Velcro piestiprinātu pie rāmja apmēram 2 stundas
- Uztādiet moskītu tīklu
- Ja nepieciešams, noņemiet visus materiālus, kas izvirzīti ārpus rāmja
- Lūdzu, atcerieties, ka tīklu pārāk nesavelciet

### **TEHNISKIE DATI**

- Izgatavota no poliestera
- Līmlentes garums: 560cm
- Tīkls ar ļoti smalku sietu
- Tas nodrošina ļoti augstu caurspīdīgumu
- Viegli saliekams
- Var uzstādīt uz loga, balkona vai ieejas durvīm
- Vairāku sezonu, mazgā 30°
- Izmērs: 130x150 cm

### **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārļiecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

### **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Akna sääsevõrk on ideaalne lahendus putukate vastu, kes soovivad teie koju sattuda. See pakub teile mugavust, millest unistate, eriti öösel. See on valmistatud polüestrist. Seda saab pesta, triikida ja lõigata mis tahes suurusesse. Lisaks on võrgul isekleepuv valge Velcro, mis muudab võrgu kokkupaneku ja lahtivõtmise lihtsamaks.

### **VIHJE**

Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.

Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

### **PAIGALDAMINE**

- Rasvata pind
- Lõika ja kleepige Velcro
- Jätke Velcro raami külge umbes 2 tunniks
- Paigaldage sääsevõrk
- Vajadusel eemaldage raamist väljapoole ulatuv materjal
- Ärge unustage võrku liiga palju pingutada

### **TEHNILISED ANDMED**

- Valmistatud polüestrist
- Kleeplindi pikkus: 560cm
- Väga peene võrguga võrk
- See tagab väga suure läbipaistvuse
- Lihtne kokku panna
- Võimalik paigaldada aknale, rõdule või välisuksele
- Mitmehooajaline, pestav 30° juures
- Mõõdud: 130x150 cm

### **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklike seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.



Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

#### **UPORABA IN OPIS**

Komarjik za okno je odlična rešitev proti mrčesu, ki želi priti v vaš dom. Zagotovil vam bo udobje, o katerem sanjate, še posebej ponoči. Izdelan je iz poliestra. Lahko se pere, lika in kroji na poljubno velikost.

Poleg tega je mreža opremljena s samolepilnimi belimi ježki, ki olajšajo sestavljanje in razstavljanje mreže.

#### **NAMIG**

Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.

V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

#### **NAMESTITEV**

- Razmastite površino
- Izrežite in prilepite Velcro
- Velcro pustite pritrdjen na okvir približno 2 uri
- Namestite mrežo proti komarjem
- Po potrebi odstranite material, ki štrli čez okvir
- Ne pozabite, da mreže ne zategnete preveč

#### **TEHNIČNI PODATKI**

- Iz poliestra
- Dolžina lepilnega traku: 560 cm
- Mrežica z zelo fino mrežico
- Zagotavlja zelo visoko preglednost
- Enostaven za sestavljanje
- Možna montaža na okno, balkon ali vhodna vrata
- Večsezonsko, pranje na 30°
- Velikost: 130x150 cm

#### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo vključene nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa toadhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

### **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is é líontán mosquito le haghaidh fuinneoige an réiteach foirfe i gcoinne feithidí atá ag iarraidh dul isteach i do theach. Soláthróidh sé an chompord a shamhlaíonn tú, go háirithe san oíche.

Tá sé déanta as poileistear. Is féidir é a nite, a iarnáil agus a ghearradh ar aon mhéid.

Ina theannta sin, tagann an glan le Velcro bán féinghreamaitheach, rud a fhágann go bhfuil sé níos éasca an líon a chur le chéile agus a dhíchóimeáil.

### **TIP**

Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.

I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

### **SUITEÁIL**

- Degrease an dromchla
- Gearr agus greamaigh an Velcro
- Fág an Velcro ceangailte leis an bhfráma ar feadh thart ar 2 uair an chloig
- Suiteáil an líonra mosquito
- Más gá, bain aon ábhar a théann amach thar an bhfráma
- Cuimhnigh le do thoil gan an líon a dhéanamh níos doichte freisin

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Déanta as poileistear
- Fad an téip ghreamaitheach: 560cm
- Mogalra le mogalra an-mhín
- Soláthraíonn sé trédhearcacht an-ard
- Éasca le chéile
- Is féidir é a shuiteáil ar fhuinneog, ar bhalcóin nó ar dhoras isteach
- Il-séasúr, nigh ag 30 °
- Méid: 130x150cm

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágat ár bhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá baol plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge slán sula n-athúsáidfear é. Ní féidir oibriú sábháilte má tá an táirge: - damáiste déanta dó, - mura bhfeidhmíonn sé i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - go raibh sé faoi réir ualái iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Nemus għal tieqa hija s-soluzzjoni perfetta kontra l-insetti li jridu jidhlu fid-dar tiegħek. Dan jagħtik il-kumdità li tohlom biha, speċjalment bil-lejl. Huwa magħmul minn poliester. Jista' jinħasel, jinħaddem u jinqata' għal kull daqs. Barra minn hekk, ix-xibka tiġi b'Velcro abjad li jehel waħdu, li jagħmilha aktar faċli biex tingabar u tizzarma x-xibka.

### **TIP**

L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.

F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **INSTALLAZZJONI**

- Holl il-wiċċ
- Aqta' u waħhal il-Velcro
- Halli l-Velcro imwaħhal mal-qafas għal madwar sagħtejn
- Installa x-xibka tan-nemus
- Jekk meħtieġ, neħhi kwalunkwe materjal li jidher barra mill-qafas
- Jekk jogħġbok ftakar li ma tissikkax wisq ix-xibka

### **DEJTA TEKNIKA**

- Magħmula minn poliester
- Tul tat-tejp li jwaħhal: 560cm
- Malja b'malja fina ħafna
- Jipprovdi trasparenza għolja ħafna
- Faċli biex tgħaqquad
- Jista' jiġi mmuntat fuq tieqa, gallarija jew bieb tad-dhul
- Multi-staġun, aħsel fi 30 °
- Daqs: 130x150cm

### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Qabel ma tgħaqquad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm il-fojl użat fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-šana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqdbu u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie mahżun għal perijodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif mahsub.



### **GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà ta' apparati u prodotti.

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

#### **PRIMJENA I OPIS**

Prozorski komarnik savršeno je rješenje protiv insekata koji žele ući u vaš dom. Pružit će vam udobnost o kojoj sanjate, posebno noću.

Izrađena je od poliestera. Može se prati, glačati i rezati na bilo koju veličinu.

Dodatno, mreža dolazi sa samoljepljivim bijelim čičakom, što olakšava sastavljanje i rastavljanje mreže.

#### **SAVJET**

Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.

U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

#### **MONTAŽA**

- Odmastite površinu
- Izrežite i zalijepite čičak
- Ostavite čičak pričvršćen za okvir oko 2 sata
- Postavite mrežu protiv komaraca
- Ako je potrebno, uklonite sav materijal koji strši izvan okvira
- Zapamtite da ne smijete previše zategnuti mrežu

#### **TEHNIČKI PODACI**

- Izrađen od poliestera
- Duljina ljepljive trake: 560cm
- Mrežica s vrlo finom mrežom
- Omogućuje vrlo visoku transparentnost
- Jednostavan za sklapanje
- Može se montirati na prozor, balkon ili ulazna vrata
- Višesezonska, pranje na 30°
- Veličina: 130x150cm

#### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s sigurnom uporabom proizvoda i razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (mogu izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

### **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Москитная сетка на окно – идеальное решение против насекомых, желающих проникнуть в ваш дом. Он обеспечит вам комфорт, о котором вы мечтаете, особенно ночью.

Он изготовлен из полиэстера. Его можно стирать, гладить и обрезать до любого размера.

Кроме того, сетка снабжена самоклеящейся белой липучкой, что упрощает сборку и демонтаж сетки.

### **КОНЧИК**

Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.

В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

### **УСТАНОВКА**

- Обезжирить поверхность
- Отрежьте и приклейте липучку
- Оставьте липучку прикрепленной к раме примерно на 2 часа.
- Установите москитную сетку
- При необходимости удалите любой материал, выступающий за пределы рамы.
- Пожалуйста, помните, что не затягивайте сетку слишком сильно.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Изготовлен из полиэстера
- Длина скотча: 560см.
- Сетка с очень мелкой сеткой
- Обеспечивает очень высокую прозрачность
- Легко собрать
- Возможна установка на окно, балкон или входную дверь.
- Многосезонный, стирка при 30°.
- Размер: 130x150см.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.

Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.